

**Zeitschrift:** Der Traktor und die Landmaschine : schweizerische landtechnische Zeitschrift  
**Herausgeber:** Schweizerischer Verband für Landtechnik  
**Band:** 32 (1970)  
**Heft:** 6  
  
**Rubrik:** Geprüfte Traktoren nach OECD-Richtlinien

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 06.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Geprüfte Traktoren nach OECD-Richtlinien

N. Ünala, Ing., Aadorf

**Bemerkung der Redaktion:** In den Nummern 4 und 6 — 1968 des «Traktors» veröffentlichten wir eine zusammenfassende Orientierung über die OECD-geprüften Traktoren. Nachstehend finden unsere Leser den 3. Teil.

Für die amtliche Prüfung von Traktoren wurde durch den Beschluss des Rates der Organisation für wirtschaftliche Zusammenarbeit und Entwicklung in Europa der OECD-Standard-Code eingeführt. Die internationale Zusammenarbeit wird an halbjährlichen Tagungen der Mitgliedstaaten gepflegt. Dabei wird durch Beratungsgruppen an der Normierung der Prüfregeln weitergearbeitet, und die OECD-Richtlinien werden dem gegenwärtigen Stand der Entwicklung der Landmaschinenindustrie angepasst. Wie wir in unseren früheren Ausführungen berichtet haben, erscheinen die OECD-Richtlinien in fünfjährigem Turnus in überarbeiteter Form, so dass 1970 neue Regeln mit Anpassungen und Änderungen publiziert werden.

Die OECD-Prüfberichte und die Veröffentlichung der Prüfergebnisse geben sowohl dem internationalen Handel als auch der Industrie, dem Landwirt und dem Maschinenberater nützliche und neutrale Informationen. Aus diesem Grunde werden wir in einer der nächsten Nummern des «Traktor» die technischen Daten der nach den OECD-Prüfregeln gemessenen Traktoren veröffentlichen.

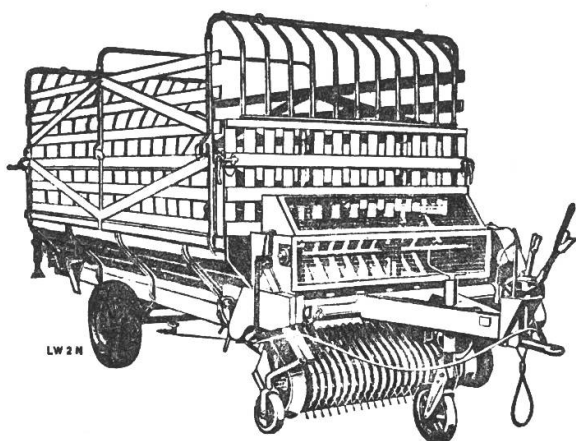
## Liste der OECD-Prüfberichte

(3. Teil)

OECD-Nr.	Traktor	Anerkennungs-Datum	Prüfungs-Land
224	Fendt Farmer 4 S (FM 258)	11. 12. 1967	Deutschland
225	Traktor John Deere, Typ 2020 HU	5. 12. 1967	Frankreich
226	Traktor John Deere, Typ 1020 OU	5. 12. 1967	Frankreich
227	Tracklaying Traktor Fiat, Typ 130 C	17. 1. 1968	Italien
228	International Traktor, Typ 434 Diesel	31. 1. 1968	England
229	John Deere Modell 2020 Hu Diesel Traktor	22. 2. 1968	England
230	Traktor John Deere, Typ 1020 VU	21. 2. 1968	Frankreich
231	Traktor John Deere, Typ 1120 HU	26. 2. 1968	Frankreich
232	Traktor John Deere, Typ 2020 OU	28. 2. 1968	Frankreich
233	Fendt Farmer 4 S (FWA 258)	27. 3. 1968	Deutschland
234	IHC Mc Cormick 624	18. 4. 1968	Deutschland
235	Deutz D 30 05	23. 4. 1968	Deutschland
236	Deutz D 60 05	23. 4. 1968	Deutschland
237	IHC Mc Cormick 353	17. 5. 1968	Deutschland
238	Nuffield BMC 4/65	9. 7. 1968	England
239	Bolinder Munktell BM/T 600	24. 7. 1968	Schweden
240	International 423	24. 7. 1968	Frankreich
241	Bolinder Munktell BM/T 800—	22. 8. 1968	Schweden
242	Fendt Favorit 4 S (FW 180)	27. 8. 1968	Deutschland

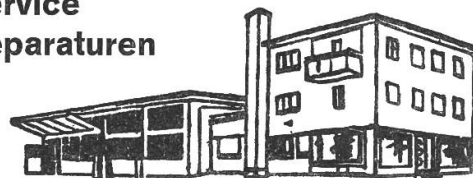
OECD-Nr.	Traktor	Anerkennungs-Datum	Prüfungs-Land
243	Deutz D 40 05	27. 9. 1968	Deutschland
244	David Brown 1200 Selectamatic	26. 9. 1968	England
245	Someca 670	8. 10. 1968	Frankreich
246	Massey-Ferguson 165	15. 10. 1968	England
247	Massey-Ferguson 178	15. 10. 1968	England
248	International 323	15. 10. 1968	Deutschland
249	Daimler-Benz Unimog 406	15. 10. 1968	Deutschland
250	IMR Racovica 60	20. 11. 1968	Jugoslawien
251	Deutz D 50 06	3. 12. 1968	Deutschland
252	Steyr Plus 30	19. 12. 1968	Österreich
253	Steyr Plus 40	19. 12. 1968	Österreich
254	Steyr Plus 50	19. 12. 1968	Österreich
255	Deutz D 30 06	20. 12. 1968	Deutschland
256	Deutz D 25 06	20. 12. 1968	Deutschland
257	Deutz D 40 06	31. 12. 1968	Deutschland
258	David Brown 780 Selectamatic	3. 1. 1969	England
259	David Brown 990 Selectamatic	3. 1. 1969	England
260	B. M. C. 3/45	31. 12. 1968	England
261	Deutz D 90 06	31. 3. 1969	Deutschland
262	Fiat 450/6	31. 3. 1969	Italien
263	Deutz D 60 06	28. 2. 1969	Deutschland
264	Renault 86	3. 4. 1969	Frankreich
265	Valmet 500	21. 4. 1969	Finnland
266	Lindner Dieseltraktor BF 250 A	22. 4. 1969	Österreich
267	Lindner Dieseltraktor BF 250 N	22. 4. 1969	Österreich
268	Lindner Dieseltraktor BF 450 A	22. 4. 1969	Österreich
269	Lindner Dieseltraktor BF 450 N	22. 4. 1969	Österreich
270	Renault 56	28. 4. 1969	Frankreich
271	Gutbrod Kleintraktor Superior 1050 D	14. 5. 1969	Deutschland
272	Rakovika 60-Special IMR Diesel Traktor	12. 6. 1969	Jugoslawien
273	Deutz D 75 06	4. 7. 1969	Deutschland
280	Deutz D 55 06	5. 9. 1969	Deutschland

# BÜHRER



LELY-Dechentreiter

**Verkauf  
Service  
Reparaturen**



Verkauf und Service  
offizielle Vertretung:

## Matzinger AG

### 8600 Dübendorf ZH

Neugutstrasse 89 Telefon (051) 85 77 77